

Sechs Online-Übersetzungsbüros im Test

26.04.2011, 12:59 | Wissenschaft, Forschung, Bildung

Pressemitteilung von: *aha.de Internet GmbH*

Presseagentur: *aha.de Internet GmbH*



Getestet.de-Logo

- Testsieg für tolingo.de
- Preisunterschiede von bis zu 350 Euro bei gleichem Auftrag

Hamburg, 26. April 2011: Fremdsprachen sind in Zeiten globaler Kommunikation wichtiger denn je. Doch nicht jeder kommt dabei mit seinem Schulenglisch über die Runden. Der Bedarf für eine professionelle Übersetzung bei einer Bewerbung, einem Geschäftsbrief oder Vertrag entsteht oft kurzfristig. Hierbei versprechen Online-Übersetzungsbüros schnelle Unterstützung. Doch welcher Anbieter ist der Beste?

Getestet.de, das Portal für branchenübergreifende Tests im Internet, hat sechs Online-Übersetzungsdienste im Hinblick auf Internetauftritt, Service und Preis-Leistungs-Verhältnis begutachtet. Testsieger wurde Tolingo (www.tolingo.de): Ein klarer Seitenaufbau, bester Service und gute Preise bescherten dem Dienst mit 1,6 die beste Gesamtnote. Auf dem zweiten Platz landete Global Translate (www.global-translate.de) mit 1,7. Hier überzeugten vor allem der Internetauftritt und das größte Sprachenangebot. Mit 1,8 landete 24Translate (www.24translate.de) auf dem dritten Rang. Der hohe Preis sorgte hier im direkten Vergleich für Punktabzüge. Toptranslation (www.toptranslation.com) belegte mit 1,8 Platz vier vor dem mit 2,1 bewerteten Anbieter Translia (www.translia.com). Das Schlusslicht bildete Budgettranslations (www.budgettranslations.com) mit der Note 2,7 aufgrund seines recht kleinen Leistungsportfolios.

Grundsätzlich eignen sich alle Portale mit ihren recht ähnlichen Qualitätsstandards (Doppelte Korrekturläufe, Übersetzung nur durch Muttersprachler), um Übersetzungen online abzuwickeln. Ein kritischer Punkt ist die Preisermittlung. Mit 24translate bietet nur ein einziger Übersetzungsdienst direkt online eine Preisübersicht an. Bei allen anderen Portalen muss eine Anfrage gestellt werden. Nicht ohne Grund, wie sich zeigte. Für eine überall gleiche Übersetzungsanfrage wurden sehr unterschiedliche Werte genannt. Translia berechnete mit insgesamt 186 Euro den günstigsten Preis für die Übersetzung einer Bewerbung ins Englische und Chinesische. Das teuerste Angebot von 24translate lag bei rund 550 Euro.

Die ausführlichen Informationen zu den Testergebnissen unter:
<http://www.getestet.de/online-uebersetzungsbueros-vergleich/>

Portrait

Über Getestet.de

Das unabhängige Vergleichsportal Getestet.de ist seit 2009 online und gehört zum Website-Portfolio der aha.de Internet GmbH. Jede Woche wird auf Getestet.de ein neuer Online-Anbieter-Vergleichstest veröffentlicht. In diesem Test erfahren Verbraucher, welches Portal in Sachen Internetauftritt, Preis-Leistungs-Verhältnis und Kundenservice die Nase vorn hat. Pro Test werden bis zu zehn Anbieter einer vergleichbaren Dienstleistung gründlich untersucht und einzeln bewertet. Ein Team aus freiberuflichen, erfahrenen Journalisten führt die Tests durch. Insgesamt wurden auf Getestet.de bisher schon mehr als 350 vergleichende Einzeltests durchgeführt. www.Getestet.de

Die aha.de Internet GmbH ist eine gemeinsame Gesellschaft des Medienunternehmers Jens Kunath und der Media Ventures GmbH, die zum Portfolio von Dirk Ströer gehört. www.aha.de

News-ID: 531946 • Views: 959 (Stand: 08.08.2026)

Link zur Pressemitteilung:

<https://www.openpr.de/news/531946/Sechs-Online-Uebersetzungsbueros-im-Test.html>